

 User manual	 Bedienungsanleitung
 Mode d'emploi	 Manual del usuario
 Uživatelská příručka	 Instrukcja obsługi
 Manuale utente	 Bruksanvisning
 Manual de utilizare	 Használati utasítás
 Korisnički priručnik	 Εγχειρίδιο χρήστη

3 in 1 Wireless Charger with 2 charging coils



Product-No: 66941
User manual no: 66941-a
www.delock.com



Description

With this charging station by Delock a smartphone, a smartwatch e.g. from Apple and another device can be charged wirelessly at the same time. With the energy transfer by induction, charging cables are no longer needed and the connectors are protected. The charger supports fast charging up to 15 watts for suitably equipped smartphones.

Technical details

- Connector: 1 x USB Type-C™ female
- Input voltage: 12 V
- Output current: up to 1.66 A
- Charging power smartphone holder: 5.0 V / 1.0 A (5.0 W), 7.5 V / 1.0 A (7.5 W), 9.0 V / 1.12 A (10.0 W), 12 V / 1.25 A (15.0 W)
- Charging power stand loading part: 5.0 V / 1.0 A (5.0 W)
- Charging power smartwatch holder: 5.0 V / 1.0 A (5.0 W)
- Frequency range: 110 - 148 kHz
- Transmission power: max. 15 W
- 1 x LED for power
- Anti-Slip base
- Operating temperature: 0 °C ~ 25 °C
- Storage temperature: -20 °C ~ 70 °C
- Relative humidity: 5 - 95 % (non condensing)
- Transmission distance: 4 mm with protection case, 6 mm without
- FOD (Foreign Object Detection): yes
- Colour: black
- Weight: ca. 168 g
- Dimensions:
 - base (LxWxH): ca. 65 x 65 x 10 mm
 - charging pad (LxWxH): ca. 115 x 65 x 10 mm
 - total height: ca. 120 mm

System requirements

- Power supply with USB Type-C™ female and 5.0 V / 1.0 A (for 3.0 W charging), 9.0 V / 1.12 A (for 10.0 W) or 12.0 V / 1.25 A (for 15.0 W fast charging)

Package content

- Charging cradle
- USB Type-C™ to USB Type-C™ cable, length ca. 1.50 m
- User manual



English

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight
- Ensure not to use damaged cables.
- Always wipe off the product with soft cloth, not with water.

Installation

1. Connect the USB Type-C™ cable to a suitable power supply unit.
2. Plug the power supply into a power outlet.
3. You can start using the charger immediately.

Note

A PD 3.0 power supply is required to use all three charging surfaces at the same time.

Position the mobile device as centered as possible on the charger. Make sure that there are no objects between the mobile device and the charger.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.

Edition: 06/2024



Beschreibung

Mit dieser Ladestation von Delock können zeitgleich ein Smartphone, eine Smartwatch z. B. von Apple sowie ein weiteres Gerät drahtlos geladen werden. Bei der Energieübertragung durch Induktion werden keine Ladekabel benötigt und die Steckverbinder werden geschont. Das Ladegerät unterstützt das schnelle Laden bis 15 Watt bei entsprechend ausgestatteten Smartphones.

Technische Daten

- Anschluss: 1 x USB Type-C™ Buchse
- Eingangsspannung: 12 V
- Ausgangsstromstärke: bis zu 1,66 A
- Ladeleistung Smartphone Halterung: 5,0 V / 1,0 A (5,0 W), 7,5 V / 1,0 A (7,5 W), 9,0 V / 1,12 A (10,0 W), 12 V / 1,25 A (15,0 W)
- Ladeleistung Ladefläche Fuß: 5,0 V / 1,0 A (5,0 W)
- Ladeleistung Smartwatch Halterung: 5,0 V / 1,0 A (5,0 W)
- Frequenzbereich: 110 - 148 kHz
- Sendeleistung: max. 15 W
- 1 x LED für Power
- Rutschfeste Standfläche
- Betriebstemperatur: 0 °C ~ 25 °C
- Lagerungstemperatur: -20 °C ~ 70 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit: 5 - 95 % (nicht kondensierend)
- Übertragungsabstand: 4 mm mit Schutzhülle, 6 mm ohne
- FOD (Foreign Object Detection): ja
- Farbe: schwarz
- Gewicht: ca. 168 g
- Maße:
 - Standfuß (LxBxH): ca. 65 x 65 x 10 mm
 - Ladefläche (LxBxH): ca. 115 x 65 x 10 mm
 - Gesamthöhe: ca. 120 mm

Systemvoraussetzungen

- Netzteil mit USB Type-C™ Buchse und 5,0 V / 1,0 A (für 3,0 W Laden), 9,0 V / 1,12 A (für 10,0 W) oder 12,0 V / 1,25 A (für 15,0 W Schnelladen)

Packungsinhalt

- Ladestation
- USB Type-C™ zu USB Type-C™ Kabel, Länge ca. 1,50 m
- Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
- Stellen Sie sicher, dass Sie keine beschädigten Kabel verwenden.
- Wischen Sie das Produkt mit einem sanften Tuch ab, nicht mit Wasser.

Installation

1. Schließen Sie das USB Type-C™ Kabel an einem passenden Netzteil an.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
3. Sie können das Ladegerät sofort verwenden.

Hinweis

Um alle drei Ladeflächen zeitgleich nutzen zu können, wird ein PD 3.0 Netzteil benötigt.

Positionieren Sie das Mobilgerät möglichst mittig auf dem Ladegerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände zwischen dem Mobilgerät und dem Ladegerät befinden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Stand: 06/2024



Configuration système requise

- Alimentation avec USB Type-C™ femelle et 5,0 V / 1,0 A (pour 3,0 W de chargement), 9,0 V / 1,12 A (pour 10,0 W) ou 12,0 V / 1,25 A (pour chargement rapide de 15,0 W)

Contenu de l'emballage

- Berceau de chargement
- Câble USB Type-C™ vers USB Type-C™, longueur env. 1,50 m
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil
- S'assurer de ne pas utiliser de câbles endommagés.
- Toujours essuyer le produit avec un chiffon doux, et sans eau.

Installation

1. Connecter le câble USB Type-C™ dans une alimentation appropriée.
2. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant
3. Vous pouvez commencer immédiatement à utiliser le chargeur.

Remarque

Une alimentation PD 3.0 est requise pour utiliser les trois surfaces de chargement en même temps.

Centrer le mieux possible l'appareil mobile sur le chargeur. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve entre l'appareil mobile et le chargeur.



Requisitos del sistema

- Fuente de alimentación con USB Type-C™ hembra y 5,0 V / 1,0 A (para carga de 3,0 W), 9,0 V / 1,12 A (para 10,0 W) o 12,0 V / 1,25 A (para carga rápida de 15,0 W)

Contenido del paquete

- Base de carga
- Cable USB Type-C™ a USB Type-C™, longitud aprox. 1,50 m
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa
- Asegúrese de no usar cables dañados.
- Siempre limpie el producto con un paño suave, no con agua.

Instalación

1. Conecte el cable USB Type-C™ a una fuente de alimentación adecuada.
2. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente.
3. Puede comenzar a utilizar el cargador inmediatamente.

Nota

Se requiere una fuente de alimentación PD 3.0 para utilizar las tres superficies de carga al mismo tiempo.

Coloque el dispositivo móvil lo más centrado posible en el cargador. Asegúrese de que no haya objetos entre el dispositivo móvil y el cargador.



Systémové požadavky

- Zdroj proudu se zásuvkovým konektorem USB Type-C™ a 5,0 V / 1,0 A (k nabíjení výkonem 3,0 W), 9,0 V / 1,12 A (na 10,0 W) nebo 12,0 V / 1,25 A (k rychlému nabíjení výkonem 15,0 W)

Obsah balení

- Nabíjecí kolébka
- Kabel USB Type-C™ na USB Type-C™, délka ca. 1,50 m
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem
- Ujistěte se, že nepoužíváte poškozené kabely.
- Vždycky produkt utřete měkkým hadříkem, nikoliv vodou.

Instalace

1. Připojte kabel rozhraní USB Type-C™ k vhodnému zdroji proudu.
2. Připojte napájecí zdroj do zásuvky rozvodu elektřiny.
3. Nabíječku můžete okamžitě začít používat.

Poznámka

K používání všech tří nabíjecích ploch současně je potřeba napájecí zdroj PD 3.0. Své mobilní zařízení umístěte co nejpřesněji na střed nabíječky. Zajistěte, aby se mezi mobilním zařízením a nabíječkou nenacházely žádné předměty.



Wymagania systemowe

- Zasilanie z żeńskim złączem USB Type-C™ i 5,0 V / 1,0 A (dla ładowania 3,0 W), 9,0 V / 1,12 A (dla 10,0 W) lub 12,0 V / 1,25 A (dla szybkiego ładowania 15,0 W)

Zawartość opakowania

- Stacja ładująca
- Przewód USB Type-C™ na USB Type-C™, długość ok. 1,50 m
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym
- Nie używać uszkodzonych kabli.
- Czyścić niezwilżoną miękką tkaniną.

Instalacja

1. Podłącz kabel USB Type-C™ do odpowiedniego zasilacza.
2. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania.
3. Można natychmiast rozpocząć ładowanie.

Uwaga

Do jednoczesnego korzystania ze wszystkich trzech powierzchni ładujących wymagany jest zasilacz PD 3.0.

Ustawić środek urządzenia mobilne na ładowarce. Pomiedzy ładowarka a urządzeniem mobilnym nie może być żadnych przedmiotów.



Requisiti di sistema

- Alimentatore con USB Type-C™ femmina e 5,0 V / 1,0 A (per la ricarica da 3,0 W), 9,0 V / 1,12 A (per 10,0 W) o 12,0 V / 1,25 A (per la ricarica rapida da 15,0 W)

Contenuto della confezione

- Base di ricarica
- Cavo USB Type-C™ a USB Type-C™, lunghezza ca. 1,50 m
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta
- Assicurarsi di non utilizzare cavi danneggiati.
- Pulire sempre il prodotto con un panno morbido, non con acqua.

Installazione

1. Collegare il cavo USB Type-C™ a un alimentatore adeguato.
2. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
3. Si può iniziare a utilizzare il caricabatterie immediatamente.

Nota

Per utilizzare contemporaneamente tutte tre le superfici di ricarica, è necessario un alimentatore PD 3.0.

Posizionare il dispositivo mobile il più centrato possibile sul caricabatterie.

Assicurarsi che non vi siano oggetti tra il dispositivo mobile e il caricabatterie.



Systemkrav

- Strömförsörjning med USB Type-C™ hona och 5,0 V / 1,0 A (för 3,0 W laddning), 9,0 V / 1,12 A (för 10,0 W) eller 12,0 V / 1,25 A (för 15,0 W snabbaddning)

Paketets innehåll

- Laddningsdocks
- USB Type-C™ till USB Type-C™-kabel, längd ca 1,50 m
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus
- Säkerställ att du inte använder skadade kablar.
- Torka alltid av produkten med en mjuk torkduk, använd aldrig vatten.

Installation

1. Anslut USB Type-C™-kabeln till en lämplig strömförsörjningsenhet.
2. Anslut strömkällan till ett vägguttag.
3. Du kan börja använda laddaren direkt.

Obs

En PD 3.0-strömförsörjning krävs för att använda alla tre laddningsytorna samtidigt.

Placera den mobilenheten så centrerat som möjligt på laddaren. Säkerställ att det inte finns några föremål mellan mobilenheten och laddaren.



Cerinte de sistem

- Alimentare cu USB Type-C™ mamă și 5,0 V / 1,0 A (pentru încărcare de 3,0 W), 9,0 V / 1,12 A (pentru 10,0 W) sau 12,0 V / 1,25 A (pentru încărcare rapidă de 15,0 W)

Pachetul contine

- Soclu încărcare
- Cablu USB Type-C™ la USB Type-C™, lungime aprox. 1,50 m
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui
- Asigurați-vă că nu utilizați cabluri deteriorate.
- Ștergeți întotdeauna produsul cu o cârpă moale, nu cu apă.

Instalarea

1. Conectați cablul USB Type-C™ la o unitate de alimentare adecvată.
2. Conectați sursa de alimentare la o priză.
3. Puteți începe să utilizați încărcătorul imediat.

Notă

Este necesară o sursă de alimentare PD 3.0 pentru a utiliza toate cele trei suprafețe de încărcare în același timp.

Poziționați dispozitivul mobil cât mai centrat pe încărcător. Asigurați-vă că nu există obiecte între dispozitivul mobil și încărcător.



Rendszerkövetelmények

- Tápellátás USB Type-C™ anyával és 5,0 V / 1,0 A (3,0 W töltéshez), 9,0 V / 1,12 A (10,0 W-hoz) vagy 12,0 V / 1,25 A (15,0 W gyorsöltéshez)

A csomag tartalma

- Töltőtartó
- USB Type-C™ – USB Type-C™-kábel, hosszúsága kb. 1,50 m
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- Soha ne használjon sérült kábelt.
- Mindig puha száraz, és nem vizes ronggyal tisztítsa le a készüléket.

Telepítése

1. Csatlakoztassa a USB Type-C™ kábelt a megfelelő tápellátó egységhez.
2. Dugja be a tápegységet a hálózati csatlakozóaljzatba.
3. Azonnal elkezdheti használni a töltőt.

Megjegyzés

Egy PD 3.0 tápellátás elvárta, hogy mindhárom töltési felület használatban legyen egyszerre.

Helyezze a mobil eszközt a töltő közepére amennyire csak lehet. Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a mobil eszköz és a töltő között.



Preduvjeti sustava

- Napajanje s USB Type-C™ ženskim i 5,0 V / 1,0 A (za 3,0 W punjenje), 9,0 V / 1,12 A (za 10,0 W) ili 12,0 V / 1,25 A (za 15,0 W brzo punjenje)

Sadržaj pakiranja

- Postolje za punjenje
- USB kabel Type-C™ u kabel USB Type-C™, duljina oko 1,50 m
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti
- Nikada nemojte koristiti oštećene kabele.
- Uvijek obrišite proizvod mekanom krpom, a ne vodom.

Instalacija

1. Spojite USB Type-C™ kabel na odgovarajuću jedinicu napajanja.
2. Ukopčajte napajanje u električnu utičnicu.
3. Odmah možete početi koristiti punjač.

Napomena

PD 3.0 napajanje je potrebno za korištenje sve tri površine za punjenje u isto vrijeme.

Namjestite mobilan uređaj što više po sredini na punjaču. Pobrinite se da nema predmeta između mobilnog uređaja i punjača.



Απαιτήσεις συστήματος

- Παροχή ενέργειας με USB Type-C™ θηλυκό και 5,0 V / 1,0 A (για 3,0 W φόρτιση), 9,0 V / 1,12 A (για 10,0 W) ή 12,0 V / 1,25 A (για 15,0 W γρήγορη φόρτιση)

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Βάση φόρτισης
- Καλώδιο USB Type-C™ σε USB Type-C™, μήκους περ. 1,50 μ.
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Βεβαιωθείτε πως δε χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια.
- Καθαρίζετε πάντα το προϊόν με ένα μαλακό ύφασμα και όχι με νερό.

Εγκατάσταση

1. Συνδέστε το καλώδιο USB Type-C™ σε μια κατάλληλη μονάδα παροχής ενέργειας.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος σε μια ηλεκτρική πρίζα.
3. Μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αμέσως.

Σημείωση

Απαιτείται μια παροχή PD 3.0 για χρήση όλων των τριών επιφανειών φόρτισης ταυτόχρονα.

Τοποθετήστε την κινητή συσκευή όσο κεντρικά γίνεται στον φορτιστή. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν αντικείμενα ανάμεσα στην κινητή συσκευή και τον φορτιστή.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the RED directive (2014/53/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:
https://www.delock.de/produkte/G_66941/merkmale.html

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

